

VICTOR BONATO  
BRUNO DEMATTIO  
STEFANOS GAZIS  
HANS GEIPEL  
HERMANN GOEPFERT

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΣΥΓΧΡΟΝΗΣ  
ΤΕΧΝΗΣ / ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ  
GOETHE ΑΘΗΝΩΝ  
ΟΜΗΡΟΥ 15 / GALERIE  
DAEDALUS BERLIN

ARNULF HOFFMANN  
ADOLF LUTHER  
WOLFGANG REINDEL  
GÜNTER WESELER  
LUDWIG WILDING

9

# ΚΙΝΗΤΙΚΗ ΤΕΧΝΗ

ΑΠΟ ΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ



## VICTOR BONATO

Geb. 1934 in Köln  
 1957/60/61 Studium in Köln  
 1954 - 59 Studium in USA  
 1966 erste Spiegelverformungen  
 Mitglied der Gruppe «K-66»  
 1969 Auftrag für zwei Spiegelwände, «Neue Galerie der Stadt Aachen»  
 Lebt in Köln

## EINZELAUSSTELLUNGEN — ΑΤΟΜΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ

1966 Galerie Porta, Wuppertal-Barmen  
 1968 Galerie Falazik, Bochum  
 Galerie Junge Generation, Hamburg  
 1969 Galerie Peuckert, Bonn  
 1970 Galerie Nebelung, Düsseldorf  
 Galerie Daedalus, Berlin  
 Galerie Wilbrand, Köln  
 Galerie Liemersdorf-Rimpl, Essen

## AUSSTELLUNGSBETEILIGUNGEN — ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΕΚΘΕΣΕΙΣ

1966 K-66, Stadthalle Neuß  
 1967 public eye, Kunsthaus Hamburg  
 1968 Rhein-Tiber-Preis, Rom  
 1969 K-66, Kunstverein Köln  
 1970 Ars Baltica, Visby, Gotland  
 Westdeutscher Künstlerbund, Hagen  
 Deutscher Künstlerbund, Bonn

## AUSGESTELLTE WERKE — ΕΚΤΙΘΕΜΕΝΑ ΕΡΓΑ

4/70 1970 Glasspiegel auf Holz 103x103x5 γιάλινοσ καθρέφτης πάνω σε ξύλο  
 3x3 kk-10 1968 » » » 51x51x5 » » » » »  
 I-kk-70 1970 » » » 53x53x5 » » » » »  
 g-kk-69 1969 » » » 50x50x3 » » » » »

## ΒΙΚΤΩΡ ΜΠΟΝΑΤΟ

Γενν. τό 1934 στην Κολωνία  
 1957/60/61 σπουδές στην Κολωνία  
 1954 - 59 σπουδές στην Αμερική  
 1966 παραμορφώσεις με καθρέφτες  
 Μέλος της ομάδας «K-66»  
 1969 παραγγελία για 2 τοίχους με καθρέφτες, «Νέα Γκαλερί της πόλης του Ααχεν»  
 Ζεί στην Κολωνία

## BRUNO DEMATTIO

Geb. 1938  
 Lebte mehrere Jahre auf der Strasse zwischen Paris, Bombay, Tanger und Istanbul  
 1961 - 62 Vorlesungen bei Max Bense  
 Versuche, konkrete Poesie zu schreiben  
 Lebt in Stuttgart

## EINZELAUSSTELLUNGEN — ΑΤΟΜΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ

1965 Museum las Palmas de Gran Canaria  
 1967 Galerie am Berg, Stuttgart  
 1968 Galerie Niedlich, Stuttgart  
 1969 Galerie Daedalus, Berlin  
 Galerie Hauptstraße 1, Gelsenkirchen

## GRUPPEN-AUSSTELLUNGEN — ΟΜΑΔΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ

1966 Galerie Hildebrand, Klagenfurt  
 1967 Galerie Hauptstraße 1, Gelsenkirchen  
 Galerie Jülicher, Mönchengladbach  
 1968 Kunst und Kunststoff, Wiesbaden, Ludwigshafen, Dortmund  
 public eye, Hamburg  
 1969 Frühjahrsmesse Berliner Galerien  
 1969 Operationen im Museum Fridericianum, Kassel

## AUSGESTELLTE WERKE — ΕΚΤΙΘΕΜΕΝΑ ΕΡΓΑ

King of Koks 1968, 5 Teile Plexiglas 100x20x20 κιγκ όφ κόκς 1968, 5 τμήματα από συνθ. γυαλί  
 Objekt 1/68 1968 Holz, Plexiglas, Wasser 102x18x9 αντικείμενο 1/68 1968 ξύλο, συνθετικό  
 (γυαλί, νερό)

## ΜΠΡΟΥΝΟ ΝΤΕΜΑΤΙΟ

Γενν. τό 1938  
 Έζησε αρκετά χρόνια μεταξύ Παρισιού, Βομβάης, Ταγγέρης και Κωνσταντινουπόλεως  
 1961 - 62 μαθήτευσε κοντά στο Μάξ Μπένζε  
 Προσπάθειες να γράψει συγκεκριμένη ποίηση  
 Ζεί στη Στουτγάρδη

**STEFANOS GAZIS**

Geb. 20. Mai 1943 in Modion  
 Lebte bis 1962 in Athen  
 1965 - 70 Studium an der Akademie für Grafik  
 Berlin  
 1970 Studium an der Hochschule für Bildende  
 Künste (Kunstpädagogik), Berlin  
 Lebt in Berlin

**AUSSTELLUNGEN — ΕΚΘΕΣΕΙΣ**

- 1967 Galerie Daedalus, Berlin  
 1968 Erste Experimente Lichtreflektion und Lichtfarbe  
 (πρώτα πειράματα αντανάκλασης φωτός και φωτεινών χρωμάτων)  
 Wanderausstellung Junge Grafik, Berlin  
 1969 Frühjahrsmesse Berliner Galerien  
 16.7 - 11.10. Operationen im Museum Fridericianum, Kassel  
 Galerie Daedalus, Berlin  
 Miniobjekte, Berlin  
 Beindersheim, Stuttgart

**AUSGESTELLTE WERKE — ΕΚΤΙΘΕΜΕΝΑ ΕΡΓΑ**

Lichtobjekt 2/1968 Plexiglas, Metall, Motor 50x150x12 φωτο-άντικειμενο 2/1968 συνθετικό  
 (γιαλί, μέταλλο, κινητήρας  
 » b3/1969 » » » 45x50x12 » » β3/1969

**ARNULF HOFFMANN**

Geb. 1935 in Danzig  
 1956 - 61 Studium an der Hochschule für Bildende  
 Künste in Berlin  
 1959 Aufenthalt in Florenz  
 1960 Aufenthalt in Paris, Begegnung mit Harry  
 Kramer  
 Erste Pendel-Objekte in Berlin  
 Seit 1962 Ausstellungsbeteiligungen in Deutsch-  
 land

**EINZELAUSSTELLUNGEN — ΑΤΟΜΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ**

Ab 1968 Einzelausstellungen in Berlin, Düsseldorf, Hamburg, München

**AUSGESTELLTE WERKE — ΕΚΤΙΘΕΜΕΝΑ ΕΡΓΑ**

Fünf Pendel 1970 Metall, 6 Teile 73x22x15 πέντε έκκρεμη 1970, μέταλλο, 6 τμήματα  
 Bilabil 1970 » 3 Teile 90x63x30 μπιλαμπιλ » » 3 »

**ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΓΑΖΗΣ**

Γενν. στις 20 Μαΐου 1943 στο Μόδιο  
 Ζούσε μέχρι το 1962 στην Αθήνα  
 1965 - 70 σπουδές στην Ακαδημία Γραφικών Τε-  
 χνών του Βερολίνου  
 1970 σπουδές στην Ανωτάτη Σχολή Καλών Τε-  
 χνών του Βερολίνου  
 Ζει στο Βερολίνο

**ΑΡΝΟΥΛΦ ΧΟΦΜΑΝ**

Γενν. το 1935 στο Ντάντσιχ  
 1956 - 61 σπουδές στην Ανωτάτη Σχολή Καλών  
 Τεχνών του Βερολίνου  
 1959 παραμονή στη Φλωρεντία  
 Πρώτα αειρούμενα αντικείμενα στο Βερολίνο  
 1960 παραμονή στο Παρίσι, συνάντηση με το  
 Χάρρυ Κράμερ  
 Από το 1962 συμμετοχή σε εκθέσεις στη Γερμανία

**HANS GEIPEL**

Geb. 1927 in Meiningen/Thüringen  
 1946 Werkkunstschule Erfurt  
 1950 Werkkunstschule Offenbach  
 1955 selbständiger Grafik-Designer in Stuttgart,  
 Art Direction für den Süddeutschen Rundfunk  
 1959 Zeichenfilme für den Hessischen Rundfunk  
 1963 kinetische Objekte  
 1966 - 67 Chefredakteur und Mitgründer von  
 «FORMAT», Zeitschrift für visuelle Kommuni-  
 kation

**EINZELAUSSTELLUNGEN — ΑΤΟΜΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ**

- 1963 Knoll international, Stuttgart  
 Knoll International, Frankfurt  
 1964 Galerie Rall, Göppingen  
 Galerie Becher, Wuppertal  
 1965 Galerie am Berg, Stuttgart  
 Galerie am Jakobsbrunnen und Galerie Schanze, Münster  
 Galerie Nebelung, Düsseldorf  
 Galerie Moering, Wiesbaden  
 Galerie im Zimmertheater, Tübingen  
 Galerie Brechbühl, Grenchen  
 1966 Galerie Behr, Stuttgart  
 1969 Galerie Springer, Berlin  
 1970 Interior, Frankfurt  
 Heseler, München  
**GRUPPENAUSSTELLUNGEN — ΟΜΑΔΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ**  
 1966 Determinierte Form  
 Leibnitz-Kolleg, Tübingen  
 Kunstverein Graz  
 1967 Haus Michael, Bochum  
 Galerie Senatore, Stuttgart  
 Technische Universität, Berlin  
 Kunstmarkt 68, Köln  
 1969 Galerie Behr, Stuttgart  
 optical art, Kunstmarkt 69  
 1970 Kunstmarkt 70  
 Galerie Springer, Berlin

**AUSGESTELLTE WERKE — ΕΚΤΙΘΕΜΕΝΑ ΕΡΓΑ**

70/402/32 1970 Holz, Metall, Motor 50x50x8 70/402/32 1970 ξύλο, μέταλλο, κινητήρας  
 70/381/11 1970 » » » » » » 70/381/11 1970 » » »  
 70/375/5 1970 » » » 40x40x8 70/375/5 1970 » » »

**ΧΑΝΣ ΓΚΕΪΠΕΛ**

Γενν. το 1927 στο Μάιντιγκεν της Θουριγγίας  
 1946 σπουδές στη Σχολή Έφαρμοσμένων Τεχνών  
 της Έρφουρτης  
 1950 σπουδές στην Σχολή Έφαρμοσμένων Τε-  
 χνών του Όφφενμπαχ  
 1955 ανεξάρτητος γραφίστας στη Στουτγάρδη,  
 καλλιτεχνική διεύθυνση της Ραδιοφωνίας της Ν.  
 Γερμανίας  
 1959 κινούμενα σκίτσα για τη Ραδιοφωνία της  
 Έσσης  
 1963 κινητικά αντικείμενα  
 1966 - 67 αρχισυντάκτης και συνιδρυτής του  
 «FORMAT», περιοδικού οπτικής επικοινωνίας

## HERMANN GOEPFERT

Geb. 1926 in Bad Nauheim  
 Studium an der Städelschule, Frankfurt bei Albert  
 Burkart und Theo Garre  
 Seit 1961 Ausstellungen mit der Gruppe «ZERO»  
 Lebt in Frankfurt

## ΧΕΡΜΑΝ ΓΚΕΠΦΕΡΤ

Γενν. τὸ 1926 στὸ Μπάντ Νάουχαϊμ  
 Σπουδὲς στὴ σχολὴ Στάντελ στὴν Φραγκφούρτη  
 κοντὰ στὸν Ἄλμπερτ Μπούρκαρτ καὶ τὸν Τέο  
 Γκάρρε  
 Ἐκτὸς τὸ 1961 ἐκθέσεις μὲ τὴν ὁμάδα «ZERO»  
 Ζεὶ στὴν Φραγκφούρτη

## AUSSTELLUNGEN — ΕΚΘΕΣΕΙΣ

- 1953 Städt. Museum Leverkusen, Junge deutsche Maler  
 1961 Woodstock Gallery, London  
 1962 Galerie OREZ, den Haag  
 Stedelijk Museum, Amsterdam  
 Galerie Schindler, Bern  
 1963 Galerie d, Frankfurt  
 Galerie Diogenes, Berlin  
 Studio f, Ulm  
 1964 Galerie Knöll, Basel  
 ICA, Philadelphia, ZERO  
 Städt. Museum Nürnberg, Licht und Formen  
 Documenta, Kassel  
 1965 Galerie Situationen 60, Berlin  
 Galerie Loehr, Frankfurt  
 Gallery of Modern Art, Washington  
 Kunsthalle Baden-Baden, Licht und Bewegung  
 Biennale Venedig  
 1966 Galerie Ricke, Kassel  
 Galerie Aktuell, Bern  
 Kunstakademie, Berlin  
 Kunsthalle Bern, Weiß auf weiß  
 1967 Galerie Lichter, Frankfurt  
 Galerie Privée, Brüssel  
 Kunsthalle Nürnberg  
 Weltausstellung Montreal  
 Palais des Beaux Arts, Brüssel  
 1968 Triennale Mailand  
 1969 Schloß Morsbroich, Leverkusen  
 Kunstmarkt Köln  
 Galerie Brachot, Brüssel  
 Biennale Paris  
 1970 Schloß Morsbroich, Leverkusen  
 Haus am Waldsee, Berlin

## AUSGESTELLTE WERKE — ΕΚΤΙΘΕΜΕΝΑ ΕΡΓΑ

Kin. Objekt 1968 Holz, Metall, Motor 80x70x9 κινητικό αντικείμενο 1968 (κινητήρας  
 » » 1968 » » » 102x92x12 » » 1968 ξύλο, μέταλλο,

## ADOLF LUTHER

Geb. 1912 in Krefeld  
 Jurastudium  
 1946 - 47 erste Teilnahme an Ausstellungen  
 Seit 1958 freischaffend  
 Lebt in Krefeld  
 Seit 1962 Glas- und Aluminiumobjekte

## ΑΔΟΛΦΟΣ ΛΟΥΤΕΡ

Γενν. τὸ 1912 στὸ Κρέφελντ  
 Σπουδάζει νομικά  
 1946 - 47 πρώτη συμμετοχὴ σὲ ἐκθέσεις  
 Ἐκτὸς τὸ 1958 ἐλεύθερος ἐπαγγελματίας  
 Ζεὶ στὸ Κρέφελντ

## AUSSTELLUNGEN — ΕΚΘΕΣΕΙΣ

- 1963 - 1967 Teilnahme an «ZERO»-Ausstellungen  
 Galerie Diogenes, Berlin  
 Galerie d, Frankfurt  
 Galerie Numero, Florenz und Rom  
 Haus am Waldsee, Berlin  
 Deutscher Werkbund, Hannover  
 Philadelphia Institute of Temporary Art  
 Atelier Fontana, Mailand  
 Staatsgalerie Stuttgart  
 Kunstpreis der Stadt Krefeld  
 Kunsthalle Nürnberg  
 Studiogalerie, Universität Frankfurt  
 Galerie Denise René/Hans Meyer, Krefeld

## AUSGESTELLTE WERKE — ΕΚΤΙΘΕΜΕΝΑ ΕΡΓΑ

- 1958-60 Materialobjekte (Licht und Materie) ὕλικά ἀντικείμενα (φῶς καὶ ὕλη)  
 1961 Entmaterialisierungen ἀποὑλοποιήσεις  
 1962-64 Lichtschleusen (Glas) δέσμες φωτὸς (γιαλί)  
 Raublenden (Metall)  
 Rauchobjekte ἀντικείμενα ἀπὸ καπνὸ  
 1965 Optische Gläser (Linsen) ὀπτικά γιαλιά (φακοί)  
 1966 » » (Hohlspiegel) » » (κοίλοι καθρέφτες)  
 1967-70 Sphärische Objekte σφαιρικά ἀντικείμενα  
 Focussierende Räume ἐστιάζοντες χώροι  
 5x5 Hohlspiegel 1969 Glasspiegel, Holz, 94x94x12 5x5 κοίλοι καθρέφτες, γιαλί, ξύλο  
 Spiegelobjekt/1 1970 » (Plexiglas) 25x25x7 ἀντικείμενο ἀπὸ καθρέφτη, ξύλο καὶ  
 » /2 1970 » » 25x25x7 » » (συνθετικὸ γιαλί  
 » /3 1970 » » 25x25x7 » » » »

## WOLFGANG REINDEL

Geb. 1935 in Mannheim  
Γενν. τὸ 1935 στὸ Μάνχαϊμ

## AUSSTELLUNGEN — ΕΚΘΕΣΕΙΣ

- 1965 Galerie Loehr, Frankfurt  
Marlies Hess Stiftung, Hessischer Rundfunk, Funkhaus Ffm  
1966 Licht und Bewegung, Baden-Baden und Düsseldorf  
Pianohaus Kohl, Gelsenkirchen  
Kunstpreis der Jugend, Baden-Baden  
1967 Galerie Grisebach, Lichte, Farbe, Bewegung, Heidelberg  
Kunsthalle Nürnberg, Licht, Bewegung, Farbe  
Galerie Denise René/Hans Meyer, Krefeld  
Galerie Jülicher  
Haus der Kunst, München, Herbstsalon  
Neue Gruppe Saar (als Gast), Saarbrücken  
1968 Galerie Loehr, Frankfurt  
Galerie Hauptstraße I, Gelsenkirchen  
Galerie Mutzenbach, Dortmund  
public eye, Hamburg  
1969 Galerie Onnasch, Berlin  
Galerie Daedalus, Berlin  
Intermedia, Heidelberg  
1970 Frühjahrsmesse Berlin

## AUSGESTELLTE WERKE — ΕΚΤΙΘΕΜΕΝΑ ΕΡΓΑ

Kinet. Raster 1968 Holz, Gaze, Metall 120x120x20 κινητικό ράστερ 1968 ξύλο, γάζα, μέταλλο

## LUDWIG WILDING

Geb. 1927 in Grünstadt/Pfalz  
1955 erste Beispiele von Überlagerungsstrukturen  
1957 wird die Linie zum Grundelement aller Untersuchungen  
1960 Reduktion der Farbe auf schwarz-weiß  
1967 Berufung an die Hochschule für Bildende Künste Hamburg

## AUSSTELLUNGEN — ΕΚΘΕΣΕΙΣ

- 1961 Framnkfurter Zimergalerie  
1963 Nouvelle tendance II, Zagreb  
1964 Nouvelle tendance, Paris  
1965 The responsive eye, Museum of Modern Art, New York  
Nouvelle tendance III, Zagreb  
Licht und Bewegung, Baden-Baden  
1966 Salon de mai, Paris  
1967 Neue Wege, Dortmund  
Kinetika, Wien

## ΒΟΛΦΓΚΑΝΓΚ ΡΑΪΝΤΕΛ

Γενν. τὸ 1927 στὴ Γκρύνστατ τοῦ Παλατινάτου  
1955 πρῶτα δείγματα ἐπιθεματικῶν δομῶν  
1957 ἡ γραμμὴ γίνεται βασικὸ στοιχεῖο ὅλων τῶν ἐρευνῶν  
1960 περιορισμὸς τῶν χρωμάτων σὲ μαύρο-ἄσπρο  
1967 διορισμὸς στὴν Ἀνωτάτη Σχολὴ Καλῶν Τεχνῶν τοῦ Ἀμβούργου

## ΛΟΥΝΤΒΙΧ ΒΙΑΝΤΙΝΓΚ

## GÜNTER WESELER

Geb. 1930 in Allenstein  
1956 - 62 Struktur und Bewegungsbilder  
1962 - 65 erotische Bilder und Haarbilder  
1964 erste Atemmusik  
1966 Atem- und Quellobjekte  
1967 Atemmusik IV (Aktionsmusik für Kinderinstrumente und mitwirkendes Publikum)  
1968 Atmender Bühnenraum für Schönbachs «Geschichte von einem Feuer»  
1969 - 70 Atemwand 3x9 m in Hertzen/Westfalen

## EINZELAUSSTELLUNGEN — ΑΤΟΜΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ

- 1961 Galerie Appel, Frankfurt  
1966 Kunsthalle (Abendausstellung), Düsseldorf  
1967 Kunstverein, Hannover  
Galerie Thomas, München  
Haus Ruhnau, Essen  
1968 art intermedia, Köln  
Galerie Gunar, Düsseldorf  
1969 Räume, Leverkusen, Schloß Morsbroich  
Kunstmuseum (Düsseldorfer Scene), Luzern  
Kunstmarkt, Köln  
1970 Die Insel, Hamburg  
Kunstverein, Konzepte, Göttingen  
1971 Kunsthalle Köln  
Art College, Edinburgh

## AUSGESTELLTE WERKE — ΕΚΤΙΘΕΜΕΝΑ ΕΡΓΑ

Atemobjekt b/41 1968 Fell, Holz, Motor 25x40x20 ἀντικείμενο ποῦ ἀναπνέει β/41 1968  
» t/61 1970 » » » 10x20x30 προβιά, ξύλο, κινητήρας t/61 1970  
» 1/1966 » » » 30x65x65 » » » 1/1966

- 1968 Städtisches Museum, Trier  
1968 Galerie Denise René, Paris  
1969 Konstruktive Kunst, Berlin

## AUSGESTELLTE WERKE — ΕΚΤΙΘΕΜΕΝΑ ΕΡΓΑ

Objekt 46/1969 Holz, Plexiglas 50x50x5 ἀντικείμενο 46/1969 ξύλο, συνθετικό γυαλί  
» 34/1969 » » 25x25x4 » 34/1969 » » »  
» 37/1969 » » 25x25x4 » 37/1969 » » »

## BEMERKUNGEN ZUR AUSSTELLUNG

bei der zusammenstellung einer ausstellung unter dem titel «kinetische kunst» fragt man: wie unterscheidet sich kinetik von anderen richtungen der zeitgenössischen bildenden kunst?

während sich die meisten künstler auf die dimensionen linie, fläche und raum beschränken, wird von den kinetikern die bewegung und damit die zeit in ihre künstlerische arbeit einbezogen. dies geschieht auf verschiedenartige weise:

in erster linie zeigt die ausstellung objekte konstruktiv arbeitender künstler. ihre arbeiten sind als untersuchungen optischer und physiologischer probleme anzusehen. durch sogenannte optische täuschungen und irritation der sehgewohnheiten wird unsere visuelle wahrnehmung untersucht und in frage gestellt.

zum beispiel: bei einem objekt von ludwig wilding sind zwei kongruente strukturen übereinander montiert. die untere ist schwarz auf weißen grund gedruckt; die zweite, schwarz auf durchsichtigem plexiglas, ist etwa 5 cm darüber befestigt. wenn der betrachter sich vor dem objekt bewegt, ändert sich sein blickwinkel zu den beiden strukturen. er glaubt eine bewegung wahrzunehmen, die tatsächlich nicht stattfindet, sondern nur durch die je nach blickwinkel verschiedene überlagerung der strukturen stattzufinden scheint. bei den kinetischen rastern von wolfgang reinold nehmen wir ähnliche scheinbare bewegungen wahr.

bruno demattio benutzt andere physikalische gesetzmäßigkeiten bei der herstellung seiner kinetischen objekte. er arbeitet mit der brechung des lichtes: eine lineare struktur wird durch wassersäulen oder plexiglasstäbe gesehen. je nach standpunkt des betrachters ändert sich der brechungswinkel des lichtes, so daß er eine scheinbare bewegung wahrnimmt, wenn er selbst sich bewegt.

von den spiegelobjekten von luther und bonato wird die umgebung der objekte mit all ihren farben, formen und bewegungen reflektiert. die umwelt wird in ungewöhnlicher und oft überraschender weise verfremdet und zur kritischen wahrnehmung angeboten.

die anderen beteiligten künstler benutzen mechanische bewegung zur gestaltung ihrer werke. goepfert und hoffmann regen den betrachter an, sich spielerisch zu betätigen. durch manuelle eingriffe kann er bewegungen auslösen oder unterbrechen. bei werken von geipel und welsler übernehmen elektromotoren mit einer entsprechenden ausrüstung diese aufgabe.

in den lichtobjekten von stefanos gazis wird die änderung des lichtvolumens als bewegung wahrgenommen.

allen ausgestellten arbeiten ist gemeinsam, daß sie durch die verwendung scheinbarer oder tatsächlicher bewegung die zeit in ihre arbeit einbeziehen. durch überraschungsmomente, verzerrungen und irritation machen sie die fragwürdigkeit unserer visuellen wahrnehmung bewußt und veranlassen zu kritischem sehen.

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ

όταν συγκροτείται µιά έκθεση µε τίτλο «κινητική τέχνη» διερωτάται κανείς: σέ τί διαφέρει ή κινητική από άλλα ρεύµατα τών σύγχρονων εικαστικών τεχνών;

ένω οί περισσότεροι καλλιτέχνες περιορίζονται στις διαστάσεις γραµµή, επιφάνεια και χώρος, όσοι κάνουν κινητική τέχνη συµπεριλαµβάνουν τήν κίνηση και µαζύ τò χρόνο στην καλλιτεχνική τους έργασια. αυτό γίνεται µε διαφορετικούς τρόπους:

κατ' άρχήν ή έκθεση παρουσιάζει αντίκειµενα καλλιτεχνών που εργάζονται κονστρουκτιβιστικά. τὰ έργα τους πρέπει ν' αντιµετωπίζονται σάν έρευνες οπτικών και φυσιολογικών προβληµάτων. µε τις λεγόμενες οφθαλµαπάτες και τήν παρενόχληση τών οπτικών µας συνηθειών έρευνάται και «τίθεται έν άµφιβόλω» ή οπτική µας αντίληψη.

π.χ. σέ κάποιο αντίκειµενο τού λουντβιχ βίλντιγκ δύο κατασκευές που συµπίπτουν έχουν συναρµολογηθεί ή µία πάνω από τήν άλλη. ή κατώτερη είναι µαύρη, τυπωµένη πάνω σέ άσπρο φόντο· ή δεύτερη, µαύρη πάνω σέ διάφανο πλεξιγκλάς, είναι στερεωµένη περίπου 5 εκ. πιο ψηλά. όταν ό θεατής µετακινείται µπροστά στο αντίκειµενο, αλλάζει ή οπτική γωνία του ως πρός τις δύο κατασκευές. σχηµατίζει τήν έντύπωση ότι συλλαµβάνει κάποια κίνηση, ή οποία δέν γίνεται στην πραγµατικότητα παρά φαίνεται µόνο καθώς, ανάλογα µε τήν προοπτική, αλλάζει ή επιθεµατική διάταξη τών δύο δοµών µεταξύ τους. στά κινητικά ράστερ τού βόλφγκανγκ ράιντελ συλλαµβάνουµε παρόµοιες φαινοµενικές κινήσεις.

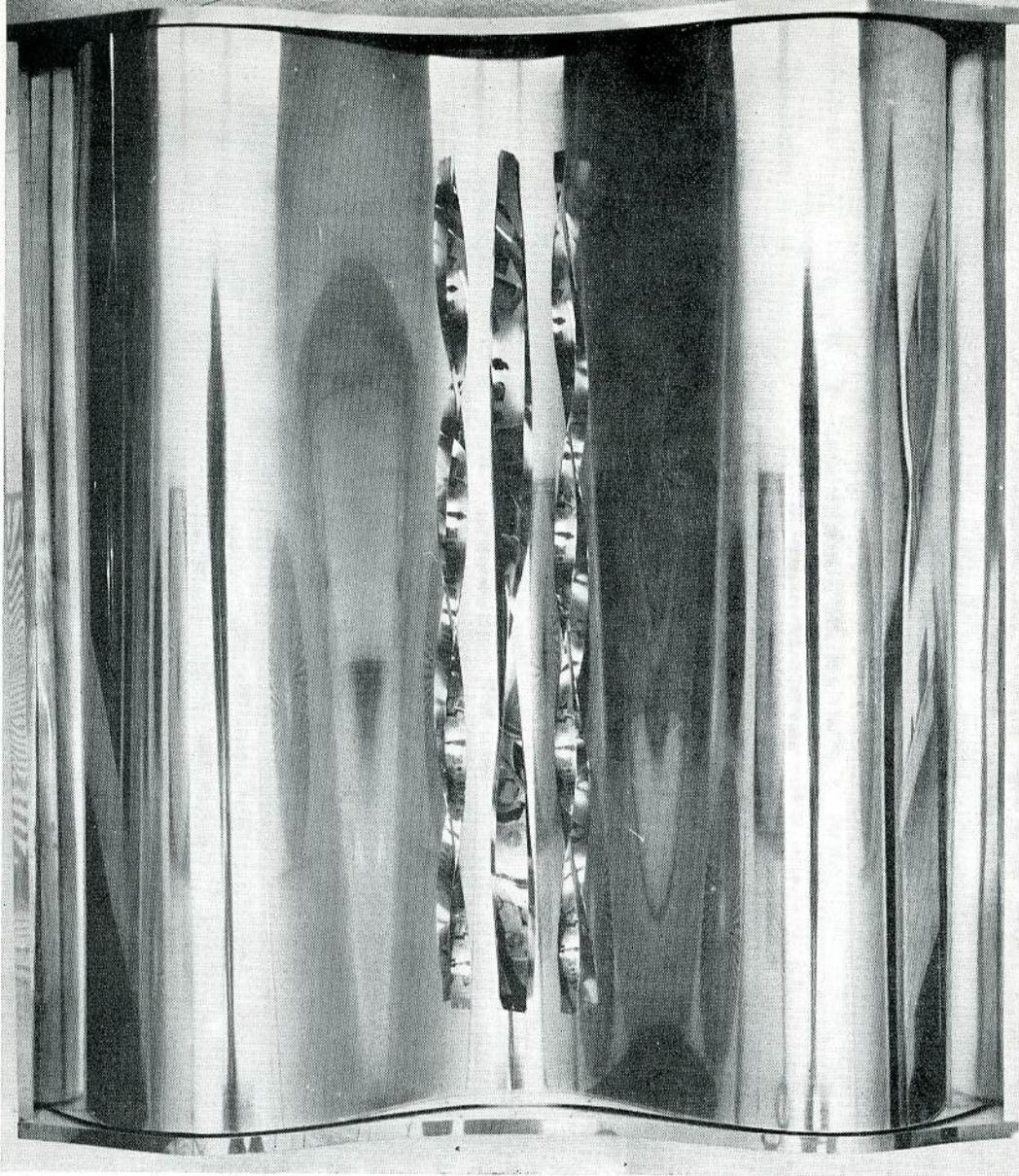
ό µπροσώ ντεµάτιο χρησιµοποιεί άλλη νοµοτέλεια τής φυσικής στην κατασκευή τών κινητικών του αντίκειµένων. εργάζεται µε τή διάθλαση τού φωτός: µιά γραµµική κατασκευή φαίνεται µέσα από στήλες νερού ή ράβδους πλεξιγκλάς. ανάλογα µε τήν προοπτική τού θεατή, µεταβάλλεται ή γωνία τής διάθλασης τού φωτός, έτσι ώστε καθώς αυτός κινείται, νά νοµίζει ότι αντίλαµβάνεται µιά φαινοµενική κίνηση.

στά αντίκειµενα - καθρέφτες τού λουτρερ και τού µπονάτο άνανακλάται ό χώρος γύρω από τὰ αντίκειµενα µε όλα του τὰ χρώµατα, τὰ σχήµατα και τις κινήσεις. τò περιβάλλον άποξενώνεται µε τρόπο άσυνήθιστο που συχνά ξαφνιάζει και προσφέρεται για κριτική αντιµετώπιση.

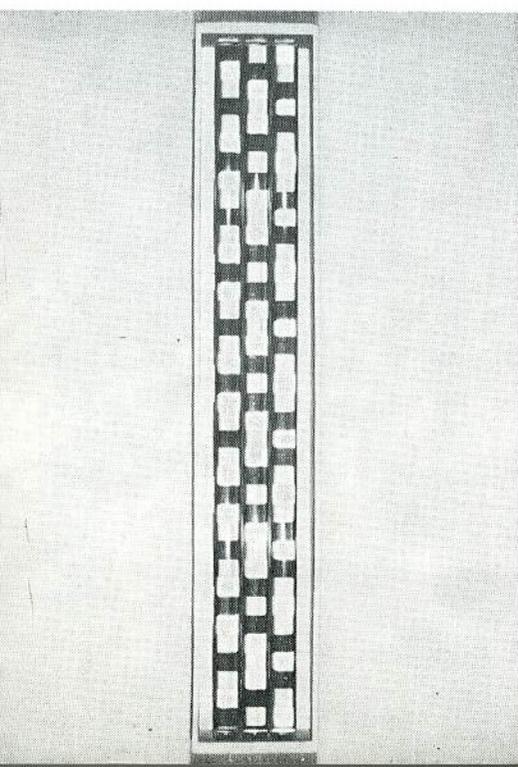
οί άλλοι καλλιτέχνες που συµµετέχουν στην έκθεση χρησιµοποιούν µηχανική κίνηση στη διαµόρφωση τών έργων τους. ό γκαϊπφερτ κι ό χόφφμανν προκαλούν τò θεατή νά παίξει. χειρολαβές τού προσφέρουν τή δυνατότητα νά προκαλέσει κινήσεις ή νά τις διακόψει. στά έργα τού γκαϊπελ και τού βέζελερ αυτό τò άναλαµβάνουν ήλεκτρικοί κινητήρες.

στά φωτοαντίκειµενα τού στέφανου γαζί ή άλλαγή τής έντασης τού φωτός συλλαµβάνεται από τις αισθήσεις σάν κίνηση.

σ' όλα τὰ έργα που έκτίθενται κοινό είναι τò ότι, µε τή χρησιµοποίηση φαινοµενικής ή πραγµατικής κίνησης, περικλείουν τόν παράγοντα χρόνο στη δουλειά τους. µε ξαφνιάσµατα, παραµορφώσεις και έρεθισµò ζυπνούν τήν άµφιβολία για τις δυνατότητες τής όρασης µας και έξωθούν σέ κριτική οπτική αντιµετώπιση.



HERMANN GOEPFERT

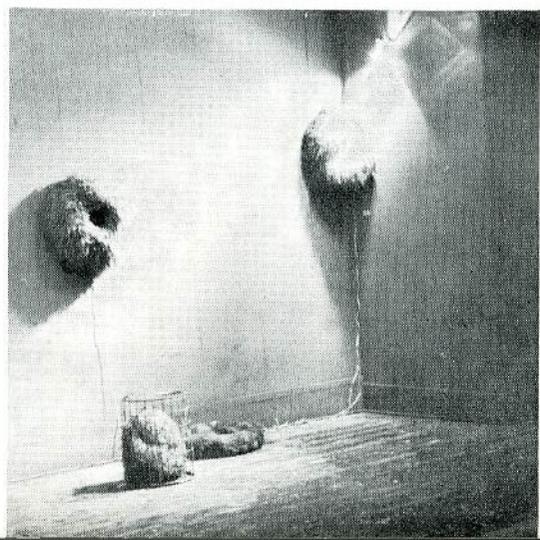


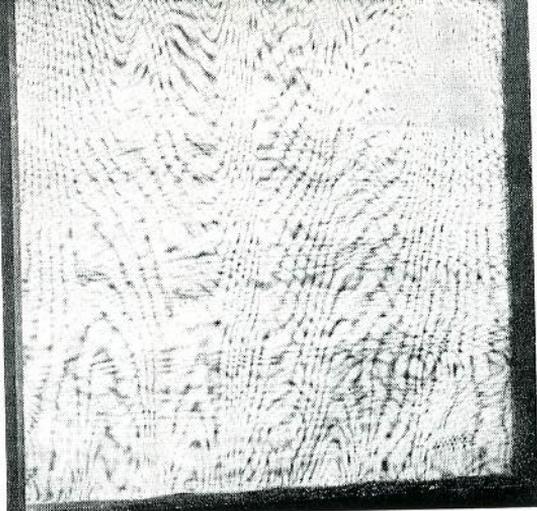
BRUNO DEMATTIO

VICTOR BONATO

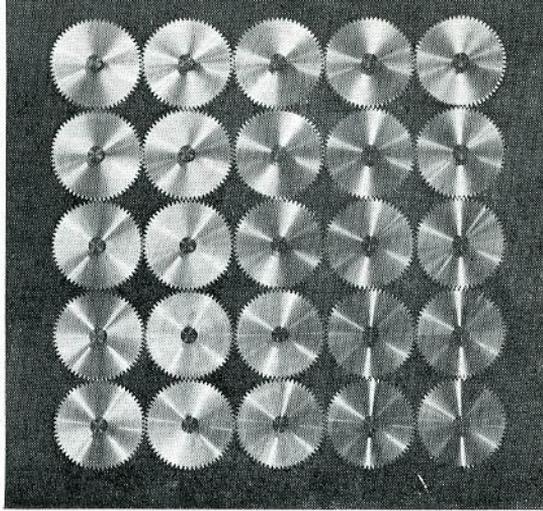


GÜNTER WESELER



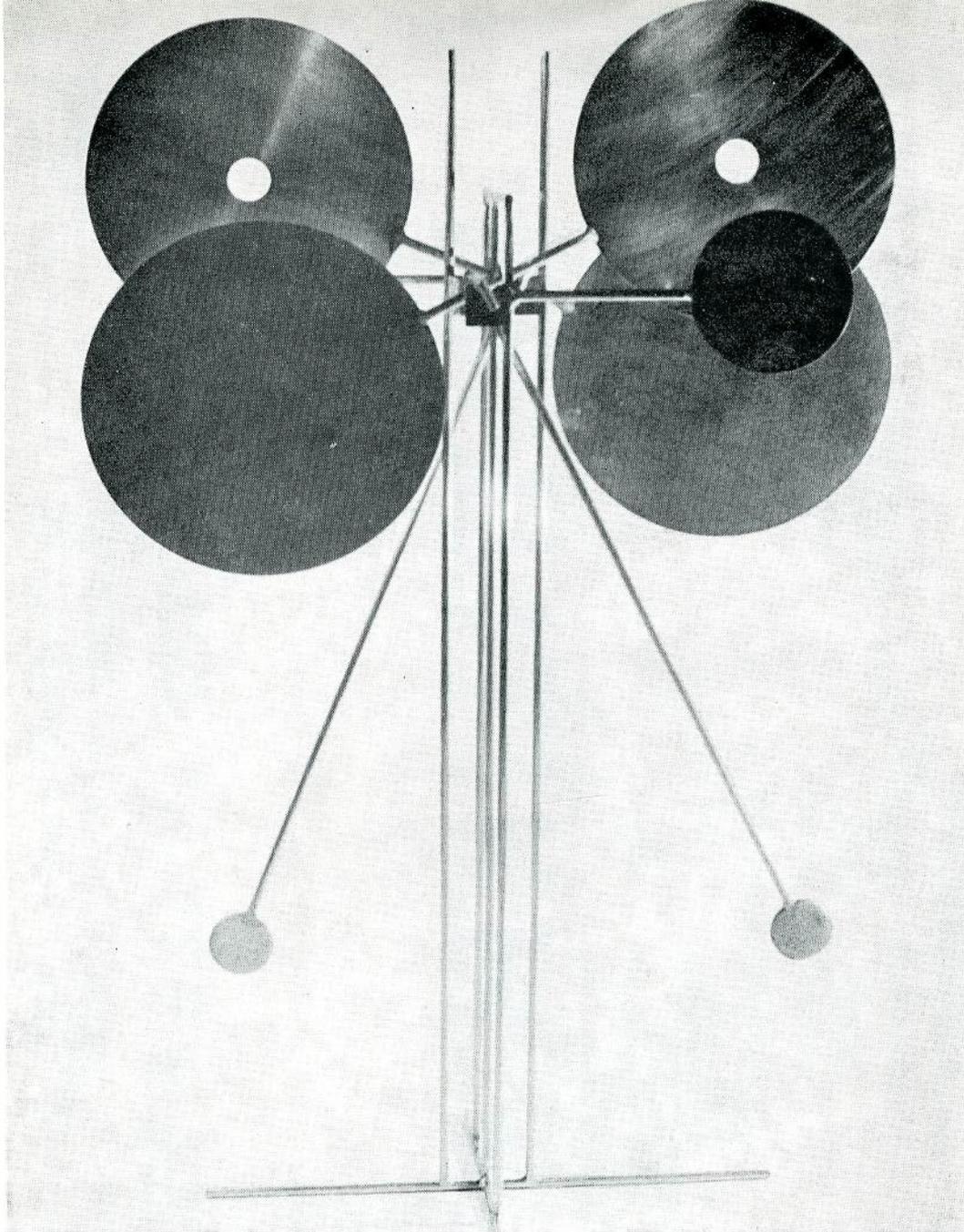


LUDWIG WILDING



HANS GEIPEL

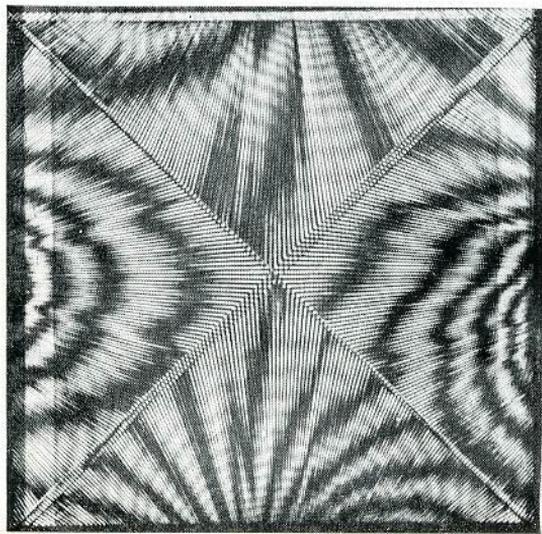




ARNULF HOFFMANN

STEFANOS GAZDARIS

ADOLF LUTHER



WOLFGANG REINDECKER



